



ぐ じ ょ う し せ い か つ

郡上市生活ガイド

し み ん そ う だ ん ま ど ぐ ち

市民の相談窓口

ぐ じ ょ う し か く し ゅ て つ づ ほ う ほ う せ い か つ じ ょ う し ん ば い し み ん
郡上市では、各種手続きの方法、または生活上のご心配ごとなど、市民の

み な そ う だ ん か ん ま ど ぐ ち あ ん ない
皆さんの相談に関する窓口を、ご案内いたします。

に ほ ん ご た い お う ば あ い さ ん こ う
日本語での対応となる場合もありますが、このパンフレットを参考に、

か く ま ど ぐ ち と あ
各窓口にお問い合わせください。

ぐ じ ょ う し や く し ょ
郡上市役所

ぐ じ ょ う し こ く さい こ う り ゅ う す い し ん き ょ う ぎ か い
郡上市国際交流推進協議会

目次

＜市民の相談窓口＞

市民窓口

① 住民異動届出	1
(1) 入国した場合	
(2) 日本国内で住所を異動する場合	
(3) 市内で転居する場合	
(4) 出国する場合	
② 戸籍届出	1
③ 印鑑登録	2
④ 国民年金	2
⑤ 国民健康保険	2
⑥ 市税	2～3
(1) 住民税	
(2) 軽自動車税	

自治会窓口

就学窓口

消費生活相談窓口

＜市内の国際交流団体＞

＜外国語で対応できる窓口＞

＜市内の医療機関＞

休日急患診療病院マップ

10

＜市民の相談窓口＞

し み ん ま ど ぐ ち

市民窓口

① 住民異動届出

じゅうみんとうろく おこな
住民登録を行うときは、次の手続きは必要となります。

(1) 入国した場合

じょうりくきょか ちゅうちようぎざいりゅうしゃ かた にゅうこくかんりきょく ざいりゅう こうふ
上陸許可によって中長期在留者となった方には、入国管理局で「在留カード」が交付
されます。

にゅうこく か い ない ざいりゅう じさん じゅうみんとうろく おこな
入国から、14日以内に「在留カード」と「パスポート」を持参し住民登録を行って
ください。

(2) 日本国内で住所を異動する場合

じゅうしよち しちようそん じゅうみんいどうとどけ おこな てんしゅつしよめいしよ う と
住所地の市町村で住民異動届を行い、転出証明書を受け取ってください。

あた じゅうしよち いどう び か い ない ざいりゅう てんしゅつしよめいしよ つうち
新しい住所地へ、異動日から14日以内に「在留カード」と「転出証明書」と「通知カ
ード」または「マイナンバーカード」を持参し、転入届を行ってください。

(3) 市内で転居する場合

てんきよ ひ か い ない ざいりゅう つうち
転居した日から14日以内に、「在留カード」と「通知カード」または「マイナンバーカ
ード」を持参し、転居届を行ってください。

(4) 出国する場合

しゅつこく まえ ざいりゅう つうち じさん
出国する前に「在留カード」と「通知カード」または「マイナンバーカード」を持参し、
てんしゅつ てつづ おこな
転出の手続きを行ってください。

くわ ぐじょうしやくしよそうむふしみんか と あ
詳しくは、郡上市役所総務部市民課までお問い合わせください。(☎67-1816)

② 戸籍届出

にほん きょじゅう がいこくじん かた しゅつしよ こんいん りこん しぼう ことがら はっせい こせき
日本に居住する外国人の方で、出生、婚姻、離婚、死亡などの事柄が発生したときは、戸籍の
とどけで ひつよう とどけできき とどけでにん きょじゅう しやくしよ とどけで きげん ひつよう
届出をする必要があります。届出先は、届出人の居住する市役所となります。届出には、期限や必要
しよるい
書類がありますので、詳しくは市民課までお問い合わせ下さい。

また、ご自身の本国への登録は、たいしかん りょうじかんなど ちよくせつかくにん くだ
また、ご自身の本国への登録は、大使館・領事館等に直接確認して下さい。

(☎67-1816)

③ 印鑑登録

日本では、ご自身のサインと同じ意味で、印鑑が用いられています。重要な公的書類などには登録をした印鑑が必要となります。印鑑登録（登録手数料300円）の上、必要に応じ、印鑑登録証明書（1通300円）の申請ができます。登録には、印鑑の形状要件や必要書類などがありますので、詳しくは市民課までお問い合わせ下さい。（☎67-1816）

④ 国民年金

日本では、やがて訪れる老後生活を安心して過ごすため、社会全体で支え合うことを目的とする、国民年金制度があります。日本国内に住む20歳になられた外国人を含む全ての方が必ず加入し、保険料を納めなければなりません。ただし、外国人の方で、短期間で帰国される場合の脱退一時金や、保険料を納めることが困難な場合の保険料免除や猶予を受ける制度もあります。詳しくは保険年金課までお問い合わせ下さい。（☎67-1822）

⑤ 国民健康保険

日本では、ご本人やその家族が病気やけがで、医療機関を受診した時、医療費の一部を自己負担し、残りは、あらかじめ加入しておいた保険が支払う公的な医療保険制度があります。会社や事業所などに勤める方やその家族が加入する「健康保険」と、それ以外の方が加入する「国民健康保険」があり、市役所では、「国民健康保険」の加入手続きを行います。郡上市に住み登録をされた方は、「国民健康保険」に加入してください。加入されますと、国民健康保険証の交付を受け、保険料（国民健康保険税）を納めて頂きます。手続きの方法など詳しくは、保険年金課までお問い合わせ下さい。（☎67-1822）

※上記の他、母子（出産、妊娠、乳幼児等）に関する手続きをはじめ、各種福祉制度などがありますので、生活上でのお困りのことなど、市役所にお問い合わせ下さい。
（代表 ☎67-1121）

⑥ 市税

日本では、個人の所得に対する所得税及び住民税の納税義務があります。また、原動機付自転車、軽自動車などの所有者には、軽自動車税が課せられます。ここでは、市に納付していただく市税について説明します。

(1) 住民税

住民税は、県民税と市町村民税に分けられます。これらの税金は、個人の前年の所得に対して課税されるもので、賦課期日（1月1日）にお住まいの市町村に納付して下さい。また、賦課期日以後に転出や出国される場合も、納税の義務があります。詳しくは税務課市民税係までお問い合わせ下さい。（☎67-1837）

(2) 軽自動車税

軽自動車税は、毎年4月1日現在に、軽自動車を所有される方に対し課税されます。市町村から納税通知書を送付しますので、それをもって納付して下さい。詳しくは税務課市民税係までお問い合わせ下さい。（☎67-1837）

自治会窓口

郡上市には、町・字などを単位に、住民の連帯意識と福祉の向上、地域の発展を目的とする自主的な住民組織「自治会」が107あります。自治会には、隣近所の家庭が10数件くらいの単位で、班・組などが構成されており、市の広報誌や各種お知らせの配布、ごみの収集日など、生活に直結する情報のほとんどが、この自治会を通じて伝わります。自治会は、住民と市役所を結ぶ大事な“パイプ役”であり、地域とのコミュニケーションを図る基盤となります。また、この自治会を母体として、地域住民らによる自主防災組織が設けられており、万一の災害時に重要な役割を果たしています。新しくお住まいになる方は、近所の方を通じ、班長さんや、自治会長さんに加入について相談して下さい。なお、自治会への加入は自由です。自治会に関する詳細は、総務部総務課までお問い合わせ下さい。（☎67-1832）

就学窓口

日本では、7歳（4月1日時点で満6歳となるお子さん）から15歳までは、義務教育として、小学校（6年間）、中学校（3年間）に入学します。外国籍のお子さんは、義務ではありませんが、希望により小学校、中学校へ入学することができます。また、居住の地域により学区が決まっていますので、入学手続きなど詳しくは、郡上市教育委員会学校教育課へお問い合わせ下さい。（☎67-1468）

※日本の学校は、4月に始まり、翌年の3月で終わります。1日の学習時間は、概ね午前8時から午後4時までで、毎週土・日曜日が休みとなっています。授業料、教科書代は無料です。但し、学校給食、遠足、修学旅行等は有料となります。

しょうひせいかつそうだんまどぐち
消費生活相談窓口

にほんご たいおう しょうひん けいやく かん しょうひせいかつ
日本語での対応となりますが、商品やサービスの契約に関するトラブルなど、消費生活のこと
こま かた ぐじょうしゃくしょそうむぶそうむかまた かくしんこうじむしよしんこうか と あ くだ
でお困りの方は、郡上市役所総務部総務課又は各振興事務所振興課までお問い合わせ下さい。

- しょうむぶそうむか 総務部総務課 ☎67-1832
- やまとしんこうじむしよ 大和振興事務所 ☎88-2211
- しろとりしんこうじむしよ 白鳥振興事務所 ☎82-3111
- たかすしんこうじむしよ 高鷺振興事務所 ☎72-5111
- みなみしんこうじむしよ 美並振興事務所 ☎79-3111
- めいほうしんこうじむしよ 明宝振興事務所 ☎87-2211
- わらしんこうじむしよ 和良振興事務所 ☎77-2211

＜市内の国際交流団体＞

市内には、言葉や生活習慣の違いをこえ、諸外国の皆さんと友好交流を深めることを目的に、各種活動を行う国際交流団体があります。異文化学習会や講演会、留学生のホームステイ受け入れ等を通じ、お互いの伝統文化や歴史を知り、理解しあえることを目指しています。国際交流団体は次の3団体です。お気軽にお問い合わせいただき、是非、活動に参加下さい。

①郡上八幡国際友好協会

✉ ha.soumu@city.gujo.gifu.jp

💻 <http://www.gifa.jp/>

(事務局) 八幡地域振興事務所総務課／郡上市八幡町島谷228

☎ 0575-67-1121

②白鳥町国際交流協会

✉ si.soumu@city.gujo.gifu.jp

💻 <http://www.gujo.to/siea/>

(事務局) 白鳥振興事務所 振興課／郡上市白鳥町白鳥38-1

☎ 0575-82-3111

＜外国語で対応できる窓口＞

① （財）岐阜県国際交流センター ☎058-214-7700

日常生活での、お困り事などに対する情報を提供します。

- ・話せる言語／英語・中国語・ポルトガル語
- ・住所／岐阜市柳ヶ瀬1-12 岐阜中日ビル2階
- ・☎／平日 9:30～18:00
- ・🌐<http://www.gic.or.jp/>

② 外国人在留総合インフォメーションセンター（名古屋） ☎052-559-2150

在留に関する手続きなどの相談、お問い合わせにお応えします。

- ・話せる言語／英語・中国語・ポルトガル語・韓国語・スペイン語・タガログ語
- ・住所／名古屋市港区正保町5-18
- ・☎／平日 9:00～16:00
- ・🌐<http://www.immi-moj.go.jp/info/index.html>

③ 法テラス（日本司法支援センター）

☎0570-07-8377（PHS、IP）03-6745-5600

法律に関するトラブルを解決するための情報を提供します。

- ・話せる言語／英語、中国語、韓国語、スペイン語、ポルトガル語、ベトナム語、タガログ語
- ・☎／平日 9:00～17:00
- ・🌐<http://www.houterasu.or.jp/>

< 市内の医療機関 >

市内には、内科、小児科、歯科等の各種診療科目の医療機関が各地域にあります。英語での対応が可能な先生や、休日の急患診療病院もありますので、次の表を参考に受診して下さい。なお、受診の際には、保険証をお持ち下さい。

ち い き 地域	いりようきかんめい 医療機関名	しんりようか もく 診療科目	えい ご たい おう 英語対応	でんわばんごう 電話番号	きゅうじつきゅうかん 休日急患
はちまん 八幡	いち は し あか ちゃん こども ク リニック	しょうにか 小児科		0575 67-0603	
	ぐじょうし みん びょういん 郡上市民病院	ない か しょうにか せいけい し び 内科 小児科 整形 耳鼻 いんこうか げ か さんふじんか ひ 咽喉科 外科 産婦人科 泌 にょうきか ほか 尿器科 他	○	0575 67-1611	○
	すえ た け がんか 眼科クリニック	がんか 眼科		0575 67-0030	
	すぎ した い い ん 杉下医院	ない か じゅんかんきか 内科 循環器科	○	0575 67-2177	
	はちまんびょういん 八幡病院	ない か しょうにか ひ ふ か がんか 内科 小児科 皮膚科 眼科 じゅんかんきか しょうかきか 循環器科 消化器科	○	0575 65-2151	○
	ほり や い い ん 堀谷医院	ない か しょうにか ひ ふ か ほか 内科 小児科 皮膚科 他		0575 65-6868	
	かけ ひ し か い い ん 寛 歯科医院	し か 歯科		0575 65-3188	
	しら き や し か い い ん 白木屋歯科医院	し か 歯科		0575 67-1166	
	た か は し か い い ん たかはし歯科医院	し か 歯科		0575 65-6480	
	と し し か い い ん 俊歯科医院	し か 歯科		0575 66-0186	
	は た さ し か い い ん 畑佐歯科医院	し か 歯科		0575 65-2533	
	は る こ ま し か い い ん はるこま歯科医院	し か 歯科		0575 65-6612	

やまと 大和	がんかやまとしんりょうじょ きとう眼科大和診療所	がんか 眼科		0575 88-0125	
	やまといいん 大和医院	ないか いちょうか げ か こうもんか 内科・胃腸科・外科・肛門科		0575 88-2811	
	いわやし か いいん 岩谷歯科医院	し か 歯科		0575 88-4155	
	さくら し か いいん さくら歯科医院	し か 歯科		0575 88-1108	
しろとり 白鳥	いししいいん 石井医院	ないか しょうにか 内科・小児科		0575 82-2047	
	けんほくせいふちいきりょう 県北西部地域医療センター	ないか しょうにか ひ ふ か げ か 内科・小児科・皮膚科・外科・	○	0575 82-3131	○
	こくほしろとりびょういん 国保白鳥病院	せいけい じゅんかんきか ふ じんか 整形・循環器科・婦人科			
	くすのきいいん 楠 医院	ないか しょうにか 内科・小児科		0575 84-1008	
	さわざきいいん 沢崎医院	ないか しょうにか ひ ふ か しんけいか 内科・小児科・皮膚科・神経科		0575 82-2080	
	す み びょういん 鷺見病院	ないか げ か のうしんけいげ か せいけい 内科・外科・脳神経外科・整形・ がんか じ びいんこうか し か ほか 眼科・耳鼻咽喉科・歯科 他	○	0575 82-3151	○
	もりたいいん 森田医院	ないか げ か 内科・外科	○	0575 82-6121	
	そ が し か いいん 曽我歯科医院	し か 歯科		0575 82-4788	
	たしろし か いいん 田代歯科医院	し か 歯科		0575 82-2230	
たかす 高鷺	けんほくせいふちいきりょう 県北西部地域医療センター	ないか しょうにか 内科・小児科		0575 72-5072	
	こくほたかすしんりょうじょ 国保高鷺診療所				
	つるだクリニック	ないか 内科	○	0575 72-0020	
みなみ 美並	じけいちゅうおうびょういん 慈恵中央病院	ないか せいしんか しんけいか 内科・精神科・神経科		0575 79-2030	
	ばんの ないか ばんの内科	ないか 内科		0575 79-2013	
	おおた し か いいん 太田歯科医院	し か 歯科		0575 79-3771	
	や ぎ し か いいん 八木歯科医院	し か 歯科		0575 79-3475	

めいほう 明宝	めいほういいん 明宝医院	ないか しょうにか 内科・小児科		0575 87-3080	
わら 和良	けんほくせいふちいきいりょう 県北西部地域医療センター こくほわらしんりょうじょ 国保和良診療所	ないか しょうにか 内科・小児科・リハビリテーション科	○	0575 77-2311	○
	けんほくせいふちいきいりょう 県北西部地域医療センター こくほわらしんりょうじょ 国保和良歯科診療所	しか 歯科	○	0575 77-4088	

きゅうじつきゅうかんしんりょうびょういん 休日急患診療病院マップ

きゅうじつ やかん きゅうかんしんりょう びょういん ちす しょうかい きんきゅうじ そな ちよ びょういん ばしよ でんわばんごう
休日や夜間の急患診療の病院を、地図で紹介します。緊急時に備え、最寄りの病院の場所、電話番号を

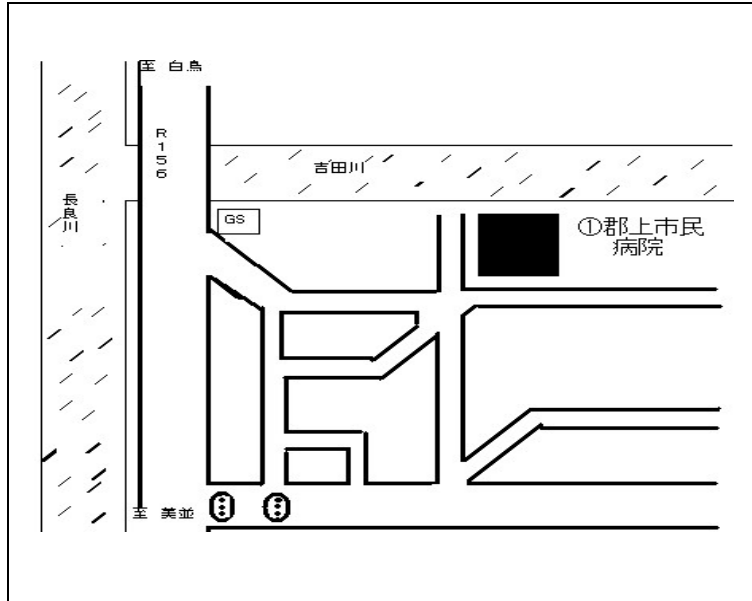
かくにん くだ こうつうじ こはっせい ちりょう きんきゅう よう ばあい きゅうきゅうしゃ よ くだ はや げんば
確認して下さい。なお、交通事故発生や治療に緊急を要す場合は、救急車を呼んで下さい。いち早く現場

きゅうこう びょういん はこ きんきゅうつうほうせんよう ばん しがいきよくばんふよう
に急行し、病院へ運びます。※緊急通報専用☎119番（市外局番不要）

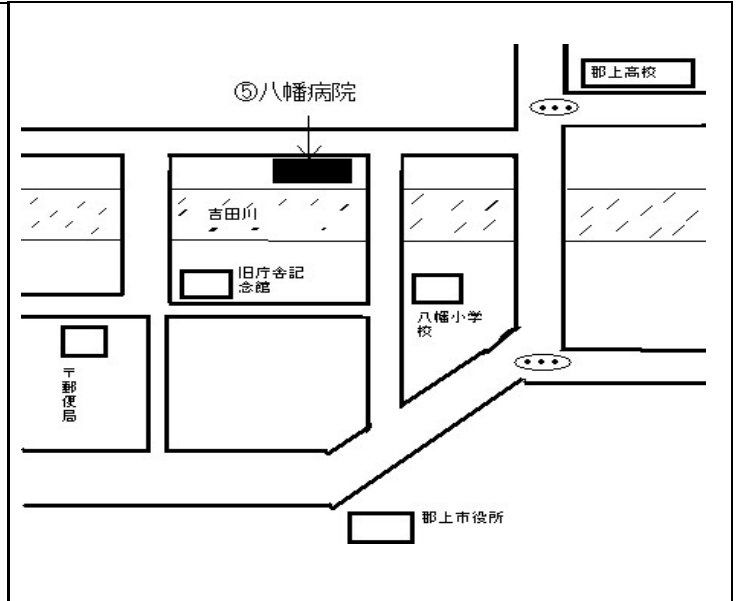
119番のかけ方は、「地域の安全と防災」を参考にして下さい。

① ぐじょうしみんびょういん 郡上市民病院	はちまんちようしまだに 八幡町島谷1261	0575-67-1611
② けんほくせいふちいきいりょう こくほしろとり 県北西部地域医療センター国保白鳥 びょういん 病院	しろとりちようだめざに 白鳥町為真1205	0575-82-3131
③ けんほくせいふちいきいりょう 県北西部地域医療センター こくほわらしんりょうじょ 国保和良診療所	わらちようさわ 和良町沢882	0575-77-2311
④ すみびょういん 鷺見病院	しろとりちようしろとり 白鳥町白鳥2-1	0575-82-3151
⑤ はちまんびょういん 八幡病院	はちまんちようさくらまち 八幡町桜町278	0575-65-2151

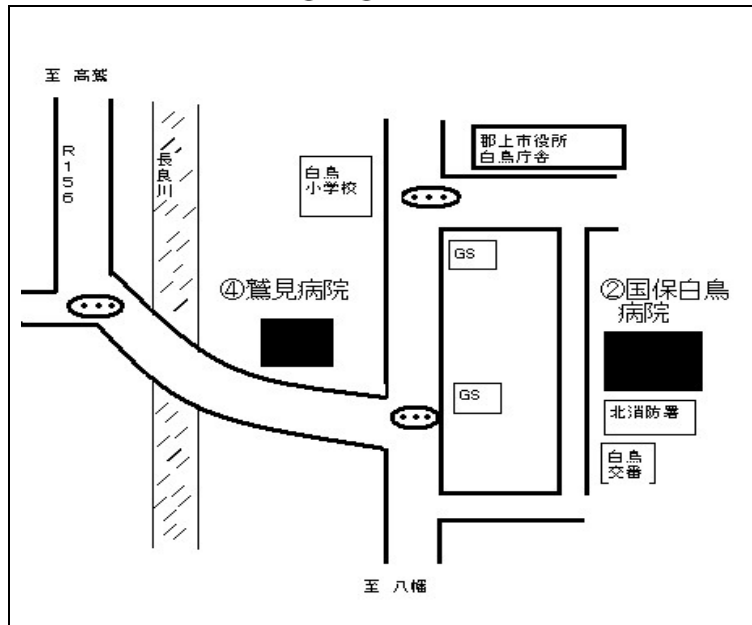
八幡地域 ①



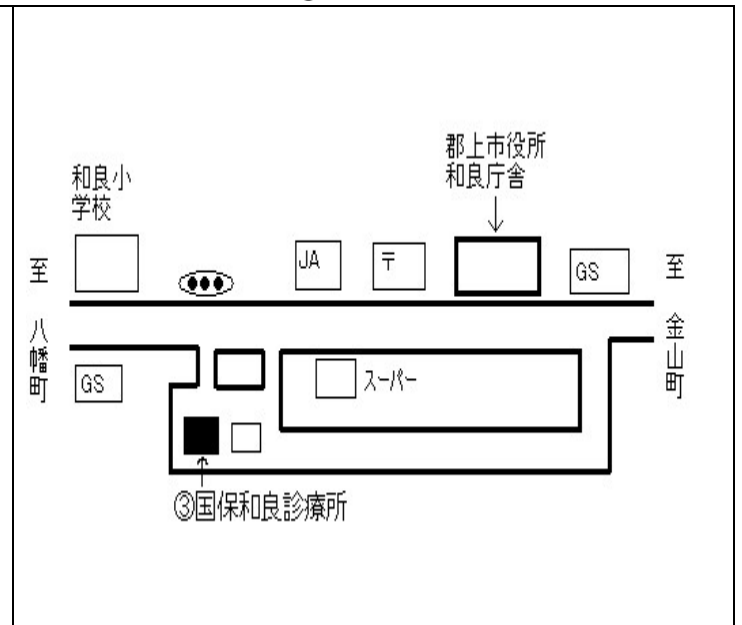
八幡地域 ⑤



白鳥地域 ②、④



和良地域 ③



はっこう び へいへいせい ねん がつ
発行日／平成20年3月

かいてい び へいせい ねん がつ
改定日／平成31年3月

へんしゅう はっこう ぐじょうしやくしょ しちょうこうしつひ しょこうほうか ぐじょうしこくさいこうりゅうすいしんきょうぎ かい じむきょく
編集・発行／郡上市役所 市長公室秘書広報課 (郡上市国際交流推進協議会 事務局)

じゅうしょ ぐじょうしはちまんちょうしまだに ばんち
住所／郡上市八幡町島谷228番地

でんわ ないせん
電話／0575-67-1121 (内線1311)

URL／<http://www.city.gujo.gifu.jp/>